

**Zeitschrift:** Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen

**Band:** 25 (1952-1953)

**Heft:** 2

**Buchbesprechung:** Bücher- und Zeitschriftenschau

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sont énumérées dans le Tome IV «d'Etudes à l'Etranger», manuel publié chaque année par l'Unesco et qui constitue le répertoire des bourses accordées par les gouvernements et les organismes privés aussi bien que par les Nations Unies et leurs Institutions Spécialisées.

Le manuel de 1952 comprend 3 000 offres de bourses de plus que le Tome III qui a paru en janvier 1951, — ce qui constitue une augmentation de 10% sur les propositions de l'année dernière. Pour la première fois figurent dans «Etudes à l'Etranger» les programmes de bourses en Bolivie, en Grèce, à Monaco, en Nicaragua, en Sarre et en Yougoslavie. Le nombre des pays qui offrent à des étrangers de faciliter leur formation ou leurs recherches se trouve ainsi porté à soixante.

Certaines de ces bourses sont accordées au titre du Programme d'Assistance Technique des Nations Unies et au bénéfice de personnes originaires de régions insuffisamment développées; l'extension des connaissances de ces étudiants constitue un rapport non négligeable à l'amélioration du système économique et social des pays intéressés.

Les offres portent sur les matières les plus variées, — sciences, médecine, beaux arts, droit, musique, économie, etc. — souvent même, le bénéficiaire est

libre de choisir le champ d'action qui lui convient. L'éventail des possibilités est très large, puisqu'il va, par exemple, de l'étude de l'industrie sucrière dans les Antilles britanniques à celle de la paléographie, de l'iconographie et de l'histoire de Byzance en Grèce.

Il existe aussi des possibilités d'études à l'étranger pour les personnes qui n'ont pu bénéficier de formation universitaire proprement dite et qu'intéressent les domaines de l'agriculture, de l'industrie, de l'administration et de la santé publique. C'est ainsi que la Croix-Rouge australienne offre un séjour de six mois en Australie à des infirmières thaïlandaises désirent parfaire leurs connaissances sur la transfusion du sang.

Le tome IV «d'Etudes à l'Etranger» est divisé en trois parties. Il comprend une analyse des programmes de bourses, une liste des bourses de perfectionnement ou d'études proposées en 1951/52 et un rapport du Bureau International du Travail sur les possibilités offertes aux jeunes travailleurs et étudiants qui désirent recevoir à l'étranger une formation technique et professionnelle.

L'Unesco publiera une quatrième édition du supplément «d'Etudes à l'Etranger»; cette édition sera consacrée aux cours de vacances et aux voyages éducatifs organisés pour l'été prochain.

## BÜCHER- UND ZEITSCHRIFTENSCHAU

Im Verlag Benno Schwabe & Co., Basel, ist ein Sonderabdruck aus der Zeitschrift für Kinderpsychiatrie erschienen:

M. Tramer: *Geistige Reifungsprobleme* (Beschleunigtes Entwicklungstempo einer philosophischen und dichterischen Begabung bei einem Knaben).

Aus dem umfangreichen Gebiet des Forschungs- und Informationsinstituts für Kinderpsychiatrie Bern schildert der Verfasser M. Tramer die Entwicklung einer einzigartigen Begabung bei einem Knaben. Die wissenschaftlich tief fundierten Ergebnisse eröffnen ein ausgezeichnetes Bild über die Entwicklungsstufen eines jugendlichen geistigen Reifungsprozesses. Die außergewöhnliche Begabung kommt auch in verschiedenen Gedichten zum Ausdruck. Der Vierzehnjährige verfaßte zum Beispiel einen Gratulationswunsch:

«Meiner lieben Mutti einen Dank.»  
Eine Frage groß wie die Unendlichkeit  
Zeigt sich oftmals mir in nächster Nähe  
Wenn ich, sei's aus Freude oder Leid  
Meiner Mutter in die Augen sehe  
Und sie lautet, was ist Mutter sein?  
Und ich fühle tief das ewige Band,  
Das den Sohn an seine Mutter kettet,  
Und es tönt in meinem Herzen wieder  
Muttersein ist Liebe — Güte — Alles!»

Die Arbeit von M. Tramer stellt einen wichtigen Beitrag dar zur Literatur über die Jugendpsychologie.

Theo Marthaler: *Deutschbüchlein* für Schule und und Alltag. Verlag: Logos Verlag, Zürich.

Es ist ein überaus reichbefrachtetes Büchlein über Aussprache, Rechtschreibung, Grammatik, Aufsatz- und Brieflehre, über Vorträge und Reden.

Es dient Lehrern und Schülern etwa vom 6.—12. Schuljahr. Es dient aber auch all den Erwachsenen, die Können und Kenntnisse auffrischen möchten.

Über alle sprachlichen Belange gibt das Werklein erschöpfende Auskunft und dies stets mit Begründungen, die einleuchtend sind und im Gedächtnis haften bleiben. Einteilung und Register sind sehr praktisch, sodaß man sich sofort zurecht findet. H.F.

Folgende Nummern der «Schweizer Erziehungs-Rundschau» werden zu erwerben gesucht:

1930	Oktober
1931	September
1933	März/August
1938	Januar/Dezember
1940	November
1941	November
1942	Mai
1943	Mai
1945	Februar

Angebote an die Redaktion

Bibliothèque Scientifique Internationale: *La psychotechnique dans le monde moderne*. Actes du IXe Congrès international de Psychotechnique, présentés par Franziska Baumgarten, Chargée de cours à l'Université de Berne. Un volume in-8<sup>o</sup> carré de 632 pages.

Publié en quatre langues, cet ouvrage réunit les exposés prononcés au dernier Congrès de Psychotechnique par les représentants qualifiés de trente nations différentes.

Il évoque les problèmes les plus importants dont s'occupe la psychotechnique moderne: méthode des tests, formation professionnelle, psychologie du travail, orientation professionnelle, analyse factorielle des professions, psychotechnique scolaire et universitaire, sélection des pilotes, psychotechnique et moyens audio-visuels, etc. Chaque communication est suivie d'un résumé en français. L'ouvrage est illustré de nombreux tableaux et graphiques qui rendent son contenu plus instructif et plus riche encore.

Il constitue à cette date, la plus précieuse et plus récente source d'informations sur l'évolution de la psychotechnique dans le monde: non seulement les psychotechniciens mais les psychologues non spécialistes et d'une façon générale tous ceux que préoccupent le sort de l'homme et l'utilisation de ses capacités dans nos sociétés modernes s'y reporteront avec fruit.

Der Mensch, der mit zerstreutem Flug jedes Wissen umflattert, und nicht durch feste stille Anwendung seine Erkenntnis stärkt, auch dieser verliert die Bahn der Natur, den festen, heitern, aufmerksamen Blick, das ruhige, stille, wahrer Freuden empfängliche Wahrheitsgefühl.  
*Heinrich Pestalozzi*

\*

Brichst du Blumen, sei bescheiden,  
Nimm nicht gar so viele mit!  
Nimm ein paar und laß' die andern  
In dem Grase, an dem Strauch;  
Andre, die vorüber wandern,  
Freun sich an den Blumen auch.  
Nach dir kommt vielleicht ein müder  
Wandrer, der des Weges zieht,  
Trüben Sinns — der freut sich wieder,  
Wenn er auch ein Blümlein sieht.

*Johannes Trojan*

\*

Die guten Taten retten die Welt.  
*Björnson*

#### *Schulfunksendungen Mai 1952*

Erstes Datum: 10.20—10.50 Uhr; zweites Datum:

Wiederholung, jedoch nicht wie bisher um 15.20 Uhr, sondern um 14.30—15.00 Uhr

6. Mai / 12. Mai: *Rigi und Rigibahn*. In einer Hörfolge wird Ernst Grauwiller die Schüler mit den Rigibahnen von Vitznau nach Rigi-Kulm und wieder talwärts nach Arth-Goldau führen, wobei durch verschiedene Gespräche und Ereignisse das Geographische, Geschichtliche und Volkskundliche vom Rigi eingeflochten wird.

8. Mai / 14. Mai: *Mittag in einer Weltstadt*, nämlich in London. Hermann Kipfer, Bern, wird den Hörern nahe bringen, wie in London jeden Mittag sozusagen eine ganze Völkerwanderung bewältigt wird, und wird seine Darlegungen mit eigenen Londoner Erlebnissen würzen.

13. Mai / 23. Mai: *Johann Conrad Escher von der Linth*. Durch ein Dialekthörspiel soll dieser hervorragende Menschenfreund den Schülern lebendig vor Augen gestellt werden. Autor: Kaspar Freuler, Glarus.

16. Mai / 19. Mai: *Mauersegler*. Emil Weitnauer, Lehrer in Oltingen, beobachtet seit Jahrzehnten eine Mauersegler-Kolonie, der er am Dachhimmel seines Schulhauses Nistgelegenheiten verschafft hat. Dabei hat er nicht nur das bisher Bekannte bestätigt gefunden, sondern auf Grund nächtlicher

Beobachtungen von einem Flugzeug aus interessante Entdeckungen gemacht, von denen er in der Sendung berichten wird.

20. Mai / 28. Mai: *Musik zu viert*. Dr. Rudolf Witschi, Bern, führt ein in das Streichquartett und seine Instrumente und wird die Hörer auf Grund verschiedener musikalischer Beispiele für die Kammermusik zu gewinnen suchen.

21. Mai / 30. Mai: *Bauernleben in Spanien*. Professor Dr. Max Frey, Zürich, schildert die Eigenart des Bauernlebens in Spanien, wobei aus der Vielgestalt der Verhältnisse ein besonders markantes Beispiel herausgegriffen wird.

26. Mai / 4. Juni: *Adam Zeltner*. Ein Hörspiel aus dem Bauernkrieg von 1653, in dessen Mittelpunkt der solothurnische Bauernführer Adam Zeltner steht, soll das Aufbrechen und das Schicksal des großen Bauernaufstandes erlebniskräftig und eindrucklich gestalten. Autor: Otto Wolf, Bellach (Sol.)

29. Mai / 6. Juni: *Chur — Schnittpunkt der rhätischen Alpenstraßen*. Mit dieser Sendung von Prof. Dr. Martin Schmid, Chur, soll das Verständnis für die Geschichte und die Bedeutung der bündnerischen Kapitale geweckt werden. *E. Grauwiller*

---

*Notiz:*

Redaktionsschluß für die Juni-Nummer 10. Mai 1952